

Chambre des Représentants.

SESSION DE 1923-1924.

Projet de loi prorogeant et modifiant la loi sur les loyers du 20 février 1920 ⁽¹⁾ .	Ontwerp van wet tot verlenging en wijziging der huishuurwet van 20 Februari 1923 ⁽¹⁾ .
---	---

AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR M. BOVESSE.

ART. 3.

A modifier comme suit :

La loi ne s'applique pas aux communes dont la population, au 1^{er} janvier 1924, n'atteignait pas 5,000 habitants, *sauf dans le cas où ces communes sont limitrophes d'agglomérations dépassant elles-mêmes ce chiffre.*

ART. 5.

Au § 5. — 3^e alinéa, supprimer les mots : « ... et uniquement dans la limite des locaux qui sont nécessaires au propriétaire ou à ses descendants suivant leur condition, leur état et leur profession pour leur habitation et celle des personnes qui vivent habituellement avec eux ».

ART. 33.

A modifier comme suit :

Toutes clauses et stipulations contraires aux dispositions de la présente

AMENDEMENTEN INGEDIEND DOOR DEN HEER BOVESSE.

ART. 3.

Te wijzigen als volgt :

De wet is niet van toepassing in de gemeenten wier bevolking op 1 Januari 1924 minder bedroeg dan 5,000 inwoners, *behalve ingeval die gemeenten grenzen aan agglomeraties, welke zelf dit getal overschrijden.*

ART. 5.

§ 5, lid 3, te doen wegvallen de woorden : « ... en enkel wat betreft de lokalen, die de eigenaar of zijne nakomelingen, volgens hun rang, hun stand en beroep, noodig hebben voor hunne huisvesting en voor die der personen welke gewoonlijk bij hen inwonen ».

ART. 33.

Te wijzigen als volgt :

Alle bedingen en voorwaarden, die strijdig zijn met de bepalingen dezer

⁽¹⁾ Projet de loi, 298.
Rapport, n° 372.

⁽¹⁾ Wetsontwerp, n° 298.
Verslag, n° 372.

loi sont réputées non-avenues et rendent de nul effet les conventions qui les con- tiennent, sauf ce qui est dit au § 2 de l'article 8.	wet, worden geacht niet te bestaan en ontnemen alle kracht aan de overeen- komsten waarin zij vervat zijn, behou- dens het bepaalde van § 2 van artikel 8.
--	---

FRANÇOIS BOVESSE.

Erratum au rapport de M. Marck, n° 372.

Le 6^e alinéa de la page 4 doit être lu comme suit :

« Au surplus nous tenons à appeler l'attention de la Chambre sur la contradiction qui semble exister entre le texte du nouvel alinéa qui nous est proposé et la partie de l'Exposé des motifs qui y a trait. D'après l'Exposé des motifs, on pourrait croire que désormais le propriétaire serait juge de l'opportunité des travaux dont question, ce qui lui permettrait, sous prétexte de vouloir servir la cause de la salubrité ou de la sécurité publique, de faire obstacle à la prorogation légale, tandis que d'après le texte du projet, il s'agit exclusivement de travaux dont les autorités compétentes reconnaissent elles-mêmes l'absolue nécessité. »

Verbetering in het verslag van den heer Marck, n° 372.

** Op bladzijde 4, alinea 6, te lezen als volgt :*

« Bovendien vestigen wij graag de aandacht der Kamer op de strijdigheid welke schijnt te bestaan tusschen den tekst van de nieuwe ons voorgestelde alinea en de desbetreffende woorden der Memorie van Toelichting. Op grond der Memorie van Toelichting kon men gelooven, dat voortaan de eigenaar zou moeten oordeelen over de gepastheid der werken waarvan sprake, waardoor het hem zou mogelijk zijn, onder voorwendsel de gezondheid of de openbare veiligheid te willen bevorderen, de wettelijke verlenging te beletten, terwijl, volgens den tekst van het ontwerp, het uitsluitend werken geldt, waarvan de noodzakelijkheid door de bevoegde overheden wordt erkend.